



Tondeuse 56V Notice d'Utilisation

LM2024E - LM2024E-SP

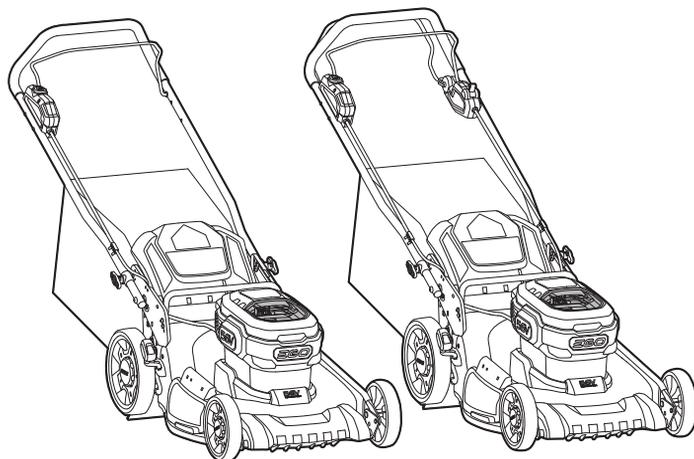
Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.

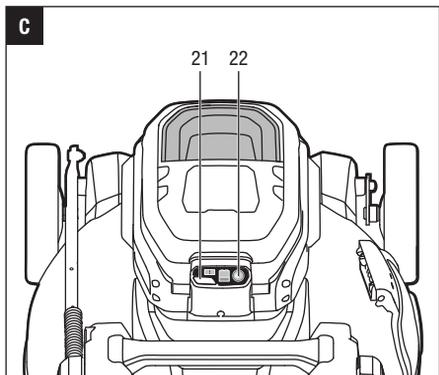
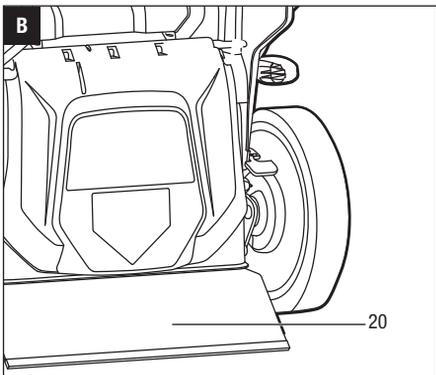
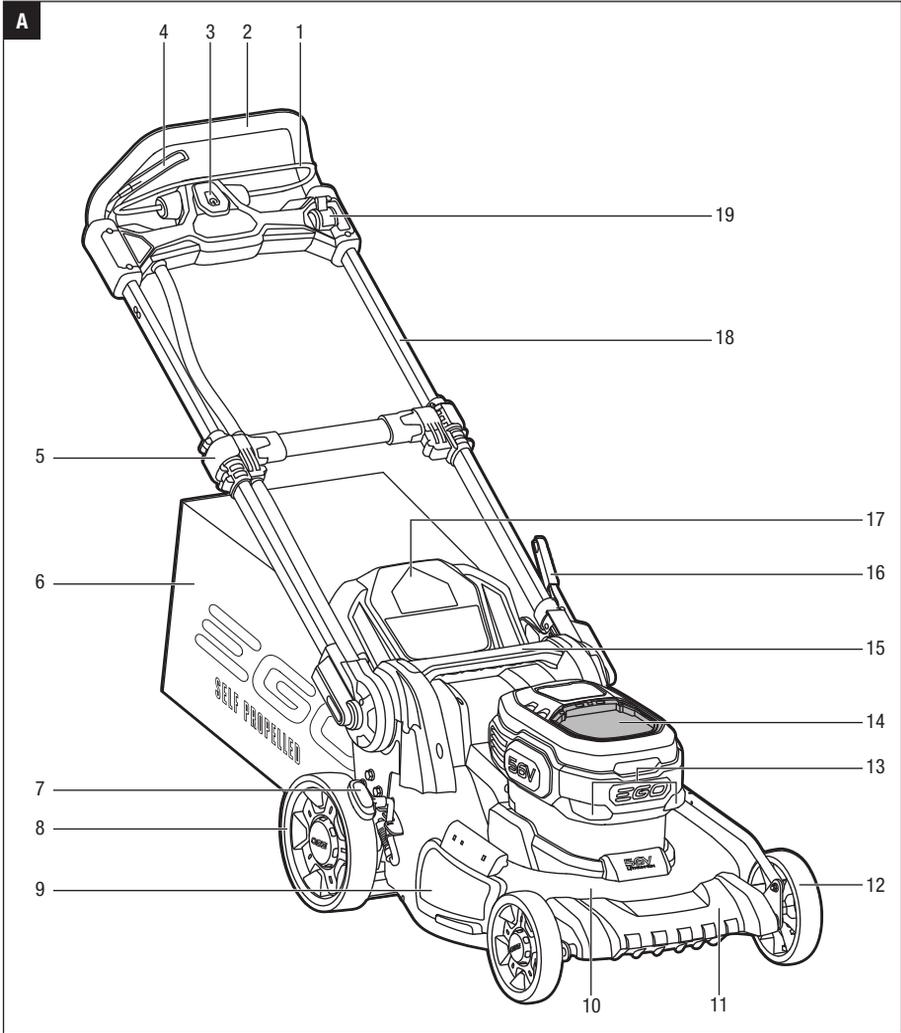
EGO™

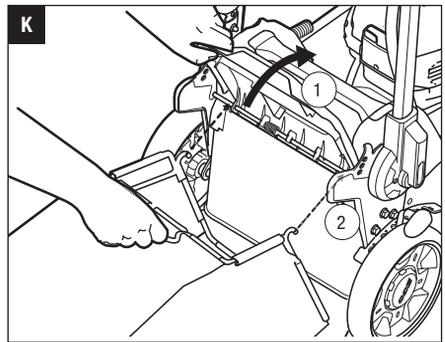
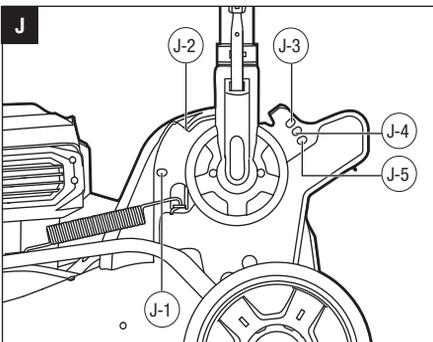
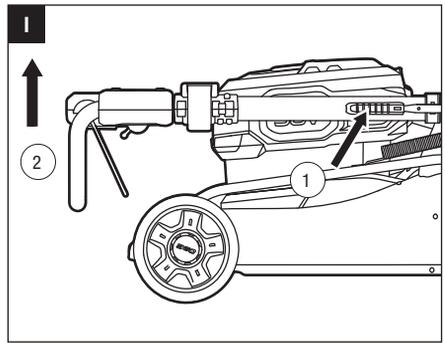
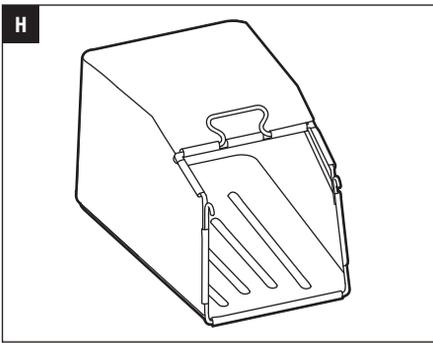
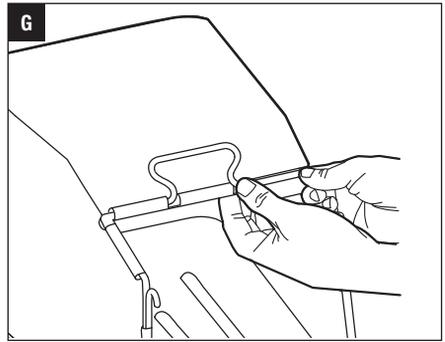
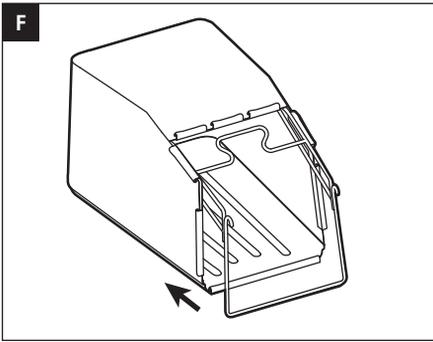
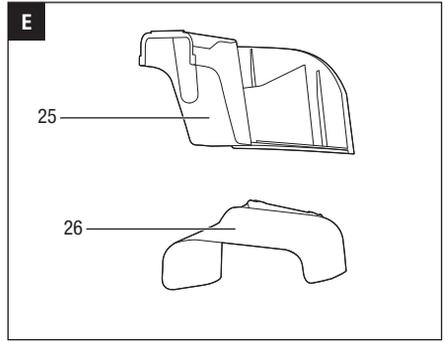
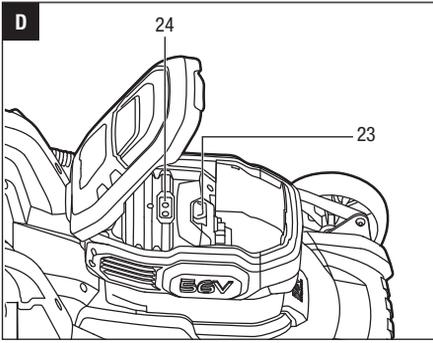
POWER⁺ MOWER

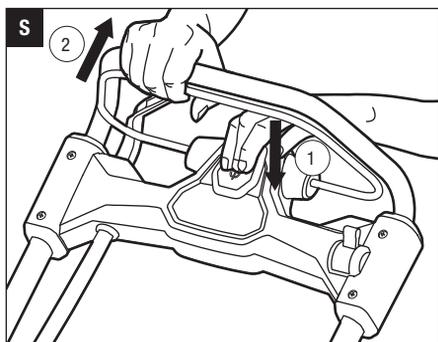
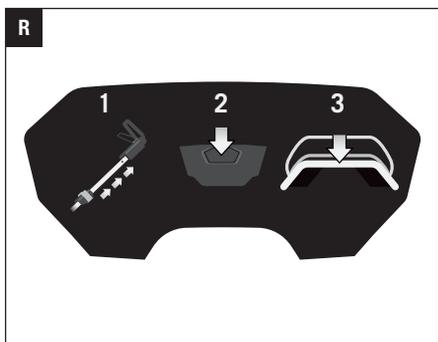
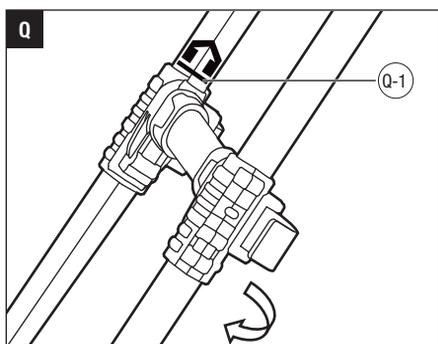
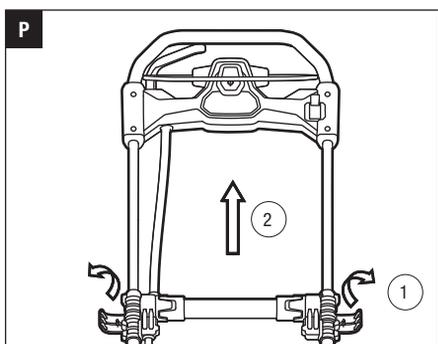
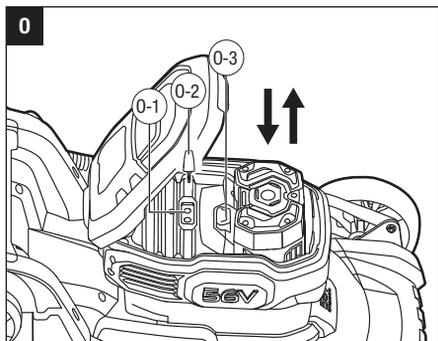
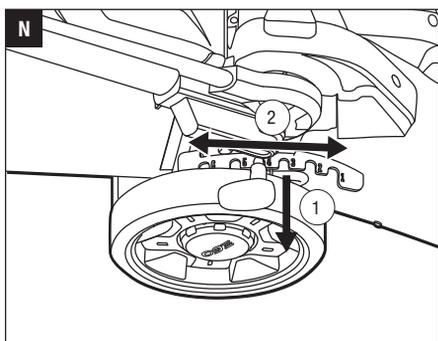
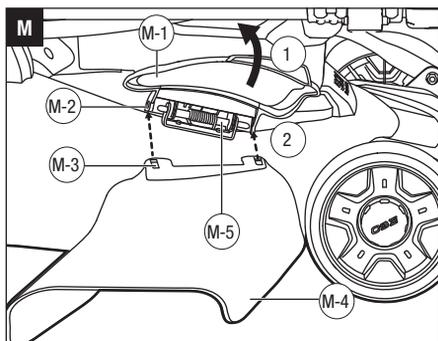
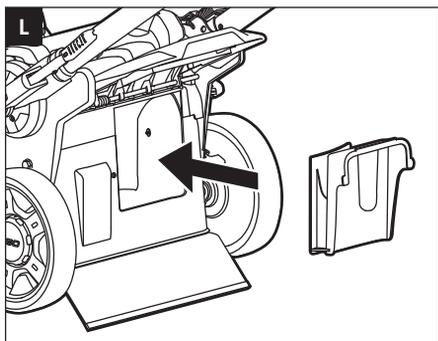


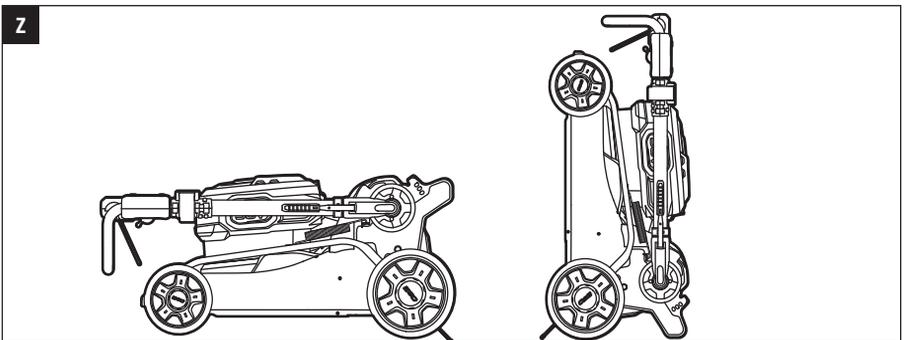
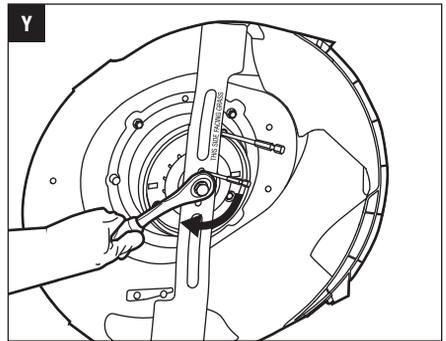
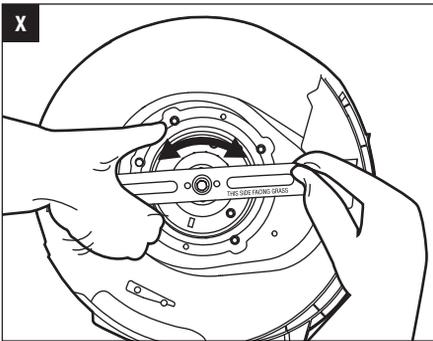
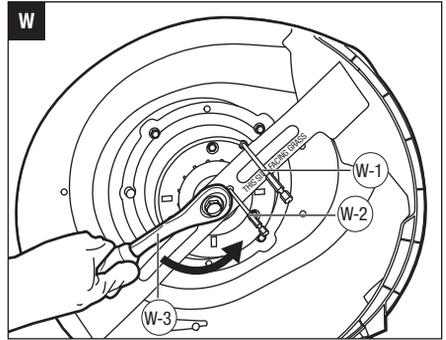
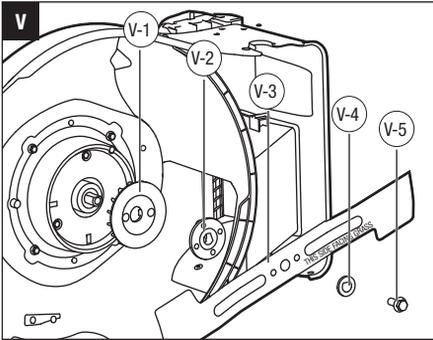
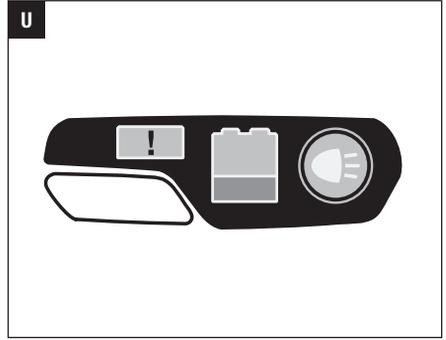
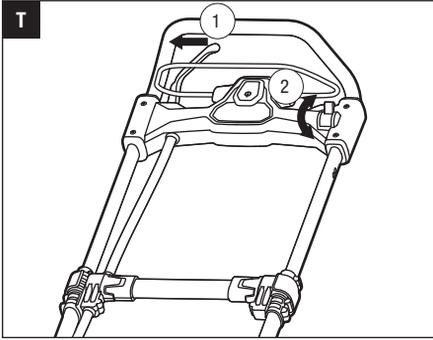
OPERATOR'S MANUAL
**56 VOLT LITHIUM-ION
 CORDLESS MOWER**
 MODEL NUMBER LM2020E / LM2020E-SP

EN	56 Volt lithium-ion cordless mower	6	CZ	56 voltová lithium-iontová bezdrátová sekačka na trávu	171
DE	56-volt lithium-ionen kabelloser rasenmäher	18	SK	56 voltová lítium-iónová bezdrôtová kosačka na trávu	183
FR	Tondeuse sans fil au lithium-ion de 56 volts	31	HU	56 voltos vezeték nélküli lítium-ion fűnyíró	195
ES	Cortacésped inalámbrico de ión de litio de 56V	44	RO	Mașină de tuns iarba cu acumulator de litiu ion de 56 volți	207
PT	Máquina de cortar relva sem fios de 56 volts de ião e lítio	58	SL	56-voltna litij-ionska brežična kosilnica	220
IT	Tosaerba senza fili a batteria li-ion 56 volt	71	LT	56 voltų ličio jonų belaidė žoliapjovė	232
NL	56-volt lithium-ion accugrasmaaier	83	LV	56 volta litija jonu bezvadu zāles pļāvējs	244
DK	56 volt litium-ion-batteri akku plæneklipper	96	GR	Ασυρματή χλοοκοπτική μηχανή ιοντων - λιθίου 56 volt	256
SE	56 volts sladdlös gräsklippare med litium-jonbatteri	108	TR	56 volt lityum-iyon kablosuz çim biçme makinesi	270
FI	56 voltin litiumioniakulla akkukäyttöinen ruohonleikkuri	120	ET	56-voldise liitiumioonakuga akutoitel muruniiduk	282
NO	56 volt lithium-ion gressklipper uten ledning	132			
RU	Беспроводная газонокосилка на литий-ионной батарее 56В	144			
PL	Kosiarka bezprzewodowa na akumulator jonowo-litowy 56 woltów	157			









LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

⚠ Risques résiduels ! Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

Domaine d'utilisation et utilisation impropre

prévisible : Le produit est conçu exclusivement pour tondre le gazon dans les jardins domestiques. Il ne doit pas être utilisé pour tondre de l'herbe inhabituellement haute, sèche ou humide, par exemple l'herbe de pâturages ou pour déchiqeter des feuilles. Le produit ne doit être utilisé qu'à la finalité pour laquelle il a été conçu. Tout autre usage est considéré impropre.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser cet outil, veillez à lire et à comprendre toutes les consignes de sécurité du guide d'utilisation, notamment tous les symboles d'alerte de sécurité comme « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :

Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page illustre et décrit les symboles de sécurité qui peuvent être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Attention aux lames tranchantes.	Après l'extinction du moteur les lames continuent à tourner - Retirez le coupe-circuit avant l'entretien Coupez le moteur et enlevez la batterie détachable (ou le coupe-circuit) avant un réglage ou le nettoyage.
	Maintenir les autres personnes éloignées	Veillez à ce que les autres personnes et les animaux restent à au moins 30m de la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
	Construction de classe II	Construction à double isolation.
IPX4	Symbole IP	Protection contre la pénétration d'eau de degré 4
V	Volt	Tension

A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Électricité
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
≡	Courant direct	Type de courant ou caractéristique de courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Rotations par minute

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA TONDEUSE À GAZON SANS FIL

⚠ DANGER: Cet appareil a été conçu pour être utilisé conformément aux règles d'utilisation sécuritaire indiquées dans ce guide. Comme avec tout autre type d'équipement électrique, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut provoquer des blessures graves. Cet appareil peut amputer les mains et les pieds et projeter des débris. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation de tondeuses électriques, les consignes de sécurité fondamentales doivent toujours être observées afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES TONDEUSES SANS FIL:

ATTENTION-NE TOUCHEZ PAS LES LAMES EN MOUVEMENT!

ENTRAÎNEMENT

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions utiliser l'outil. Les réglementations locales peuvent définir un âge minimal pour l'opérateur.
- N'utilisez jamais la tondeuse si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnie sont à proximité.

- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

PRÉPARATION

- Quand vous utilisez cette tondeuse, portez toujours des chaussures protectrices et des pantalons longs.
- N'utilisez pas l'appareil en étant pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Inspectez soigneusement l'endroit où vous souhaitez utiliser la tondeuse et enlevez toutes les pierres, les brindilles, les fils, les os et autres corps étrangers.
- Avant l'utilisation, vérifiez que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne soient pas endommagés. Remplacez les lames et les boulons cassés ou usés en même temps pour maintenir l'équilibre.

UTILISATION

- Utilisez la tondeuse exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- Évitez si possible d'utiliser l'appareil dans l'herbe humide.
- Sur les pentes, soyez toujours sûr de vos appuis.
- Marchez, ne courez jamais.
- Pour les machines à roues, tondez les pentes en travers, jamais de haut en bas.
- Faites extrêmement attention en changeant de direction sur les pentes.
- Ne tondez pas les pentes excessivement raides.
- Faites très attention en renversant ou en tirant l'appareil vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si l'appareil doit être incliné ou transporté sur des surfaces autres que de l'herbe et lors du transport de l'appareil vers et depuis la zone à tondre.
- N'utilisez jamais l'outil si ses protections et boucliers sont défectueux, ou sans ses dispositifs de sécurité, par exemple si ses déflecteurs et/ou bacs de ramassage ne sont pas assemblés.
- Démarrez le moteur en respectant les instructions et en maintenant les pieds éloignés de la ou des lames.
- N'inclinez pas la tondeuse au moment de la mise en marche, sauf si elle doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne pas incliner plus que ce qui est absolument nécessaire et ne soulever que la partie la plus éloignée de l'opérateur. Assurez-vous toujours que vos deux mains sont en position de manœuvre avant de retourner l'outil vers le sol.
- Ne démarrez pas l'outil quand vous êtes placé devant sa bouche d'éjection.

- Ne placez pas les mains ou les pieds près ou sous des éléments en rotation. Pour les tondeuses rotatives, ne restez jamais à proximité de la zone d'évacuation.
- Ne ramassez/tenez pas un objet lorsque le moteur est en marche.
- Coupez le moteur et enlevez la batterie détachable (ou le coupe-circuit) avant un réglage ou le nettoyage
 - À chaque fois que vous laissez l'outil sans surveillance.
 - Avant d'éliminer un bourrage.
 - Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
 - Après avoir percuté un objet étranger. Inspectez l'appareil pour déceler les dommages et effectuez les réparations si nécessaire.
- Si l'outil se met à vibrer anormalement (contrôlez l'appareil immédiatement).
 - Inspectez-le pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
 - Réparez ou changez les pièces endommagées.
 - Vérifiez que toutes les pièces sont serrées et resserrez les pièces desserrées.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Lorsque vous effectuez un réglage sur l'outil, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre les accessoires de coupe mobiles et les pièces fixes de l'appareil.
- Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés, afin de vous assurer que l'appareil est en bon état de marche.
- Inspectez fréquemment le sac/bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.
- Par sécurité, remplacez toutes les pièces usées ou endommagées.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Lors de la maintenance de la lame, gardez à l'esprit qu'elle reste en rotation un certain temps après l'arrêt du moteur.
- Pour les tondeuses rotatives, assurez-vous que seuls de bons outils de coupe de rechange sont utilisés.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la tondeuse et les activités de tonte. Ils ne comprennent pas les dangers. Ne considérez pas que les enfants resteront là où vous les avez vu la dernière fois.

- Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur de la machine.

- Restez vigilant et arrêtez la tondeuse si des enfants s'approchent de la zone de travail.
- Faites très attention en approchant d'angles morts, de portes, de buissons, d'autres objets qui peuvent gêner votre visibilité d'un enfant qui pourrait courir vers la tondeuse.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la tondeuse.
- Coupez toujours le moteur de la tondeuse avant de retirer la batterie de l'outil. Arrêtez la ou les lames si l'appareil doit être incliné ou transporté sur des surfaces autres que de l'herbe et lors du transport de l'appareil vers et depuis la zone à tondre.

UTILISATION FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL:

- Veuillez lire attentivement l'ensemble de ce guide d'utilisation avant d'entamer l'assemblage de cet appareil. Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les instructions présentes sur l'appareil et dans les manuels avant de l'utiliser. Avant d'utiliser cet appareil, familiarisez-vous avec toutes ses commandes et son utilisation correcte. Conservez ce guide en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement et régulièrement ainsi que pour commander des pièces de rechange.
- Utilisez l'appareil adapté à votre tâche – N'utilisez pas cette tondeuse à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne tendez pas les bras trop loin – Maintenez des appuis et un équilibre adéquats en tout temps.
- Des objets coincés dans la lame de la tondeuse peuvent causer des blessures graves. Vous devriez toujours examiner attentivement le gazon et enlever tous les objets qui s'y trouvent avant de le tondre.
- Avant de reculer et pendant que vous le faites, regardez derrière vous et par terre pour vous assurer qu'il n'y a pas de jeunes enfants ou d'autres personnes.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Vous devez donc faire preuve d'une prudence extrême en tout temps. Cet appareil a été conçu pour effectuer une tâche précise : tondre le gazon. Ne l'utilisez à aucune autre fin.
- Ne forcez pas la tondeuse – elle vous permettra d'accomplir le travail pour lequel elle a été conçue plus efficacement et avec plus de sécurité si vous l'utilisez au rythme approprié.
- Avant l'utilisation, vérifiez que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne soient pas endommagés. Remplacez les lames, les boulons et les autres composants cassés ou usés en même temps pour maintenir l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

- Faites très attention en renversant ou en tirant l'appareil vers vous.
- Inspectez soigneusement l'endroit où vous souhaitez utiliser la tondeuse. Enlevez toutes les pierres, les brindilles, les fils, les jouets et les autres corps étrangers sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui pourraient être ramassés et projetés par la lame. Les débris projetés peuvent causer des blessures graves. Planifiez votre circuit de tonte pour éviter d'évacuer des débris sur la route, le trottoir ou les observateurs. Évitez également d'évacuer des débris contre les murs ou sur d'autres obstacles. Ceux-ci pourraient alors ricocher vers l'utilisateur.
- Pour éviter tout contact avec la lame ou toute blessure causée par la projection de débris, restez dans la zone de l'utilisateur, derrière les poignées, et gardez les enfants, les observateurs, les personnes qui vous aident et les animaux à au moins 30m de la tondeuse lorsqu'elle fonctionne. Mettez l'appareil hors tension si quelqu'un pénètre dans la zone.
- Portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité lorsque vous utilisez cet appareil, ainsi que lors d'un réglage ou d'une réparation, afin de protéger vos yeux. Les débris projetés peuvent ricocher et causer des blessures graves aux yeux. Portez toujours un masque de protection ou un masque antipoussières lorsque l'endroit est poussiéreux.
- Habillez-vous convenablement – Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Le port de gants et de chaussures en caoutchouc est recommandé lorsque vous travaillez à l'extérieur. Portez des chaussures robustes à semelle épaisse et des vêtements bien ajustés. Une chemise et un pantalon qui protègent les bras et les jambes et des chaussures à bout d'acier sont recommandés. N'utilisez jamais la tondeuse si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ou des chaussures glissantes ou légères (par exemple, des chaussures en toile).
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près d'une pièce en mouvement ou sous le plateau de coupe. Tout contact avec la lame peut amputer les mains ou les pieds.
- Un couvercle d'évacuation manquant ou endommagé peut causer un contact avec la lame ou des blessures provoquées par la projection de débris.
- De nombreuses blessures surviennent lorsque la tondeuse passe sur le pied de l'utilisateur qui glisse ou trébuché et fait une chute. En cas de chute, ne retenez pas la tondeuse ; lâchez immédiatement la poignée.
- Ne tirez jamais la tondeuse vers vous en marchant. Si vous devez reculer la tondeuse d'un mur ou d'un obstacle regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher, puis suivez ces étapes:
 - Éloignez-vous de la tondeuse en tendant complètement les bras
 - Assurez-vous que vos appuis sont fermes et équilibrés.
 - Reculez lentement la tondeuse, au maximum à mi-chemin vers vous
 - Répétez ces étapes au besoin
- N'utilisez pas la tondeuse sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez jamais l'outil si ses protections et boucliers sont défectueux, ou sans ses dispositifs de sécurité, par exemple si ses déflecteurs et/ou bacs de ramassage ne sont pas assemblés
- Restez attentif – faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la tondeuse lorsque vous êtes fatigué
- La manette de contrôle du moteur et de la lame est un dispositif de sécurité. Ne tentez jamais de contourner son fonctionnement. Cela rendrait le dispositif de sécurité inopérant et pourrait causer des blessures par contact avec la lame rotative. La manette de contrôle du moteur et de la lame doit pouvoir fonctionner librement dans les deux directions et retourner automatiquement à la position retirée lorsque vous la relâchez
- Évitez les environnements dangereux – N'utilisez pas la tondeuse dans un endroit mouillé ou humide
- Ne l'utilisez pas sous la pluie
- Soyez toujours sûr de vos appuis. Vous pourriez vous blesser gravement si vous glissez et tombez. Si vous sentez que vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement la manette de contrôle du moteur et de la lame. La lame s'arrêtera de tourner entrois secondes
- Arrêtez la lame avant de traverser une allée recouverte de gravier, un trottoir ou une route
- Si l'équipement venait à vibrer de manière anormale, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème.
 - Inspectez pour déceler d'éventuels dommages
 - Remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées remplaçables par l'utilisateur
 - Vérifiez et serrez toutes les pièces desserrées

- N'utilisez jamais la tondeuse si elle n'est pas munie de sa lame de protection souple, d'un couvercle d'évacuation, du bac de récupération d'herbe, d'un insert pour déchetage, d'une sortie d'évacuation latérale, d'une manette de contrôle du moteur et de la lame ou d'autres dispositifs de sécurité protecteurs qui fonctionnent adéquatement. N'utilisez jamais la tondeuse si les dispositifs de sécurité sont endommagés. Cela pourrait entraîner des blessures.
- S'il se produit une situation qui ne figure pas dans le présent guide, faites preuve de prudence et de bon sens. Communiquez avec le centre de service EGO pour obtenir de l'aide.
- Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listés ci-dessous.

BATTERIE	CHARGEUR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.
- La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.

UTILISATION SUR UNE PENTE:

Les blessures graves causées par des chutes par glissade se produisent souvent dans des pentes. Sur les pentes, soyez toujours sûr de vos appuis. Les travaux effectués sur un terrain en pente exigent des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas à l'aise sur une pente, n'utilisez pas la tondeuse.

À faire:

- Tondez les pentes en travers, jamais de haut en bas. Faites extrêmement attention en changeant de direction sur les pentes.
- Faites attention aux trous, aux ornières, aux pierres, aux objets dissimulés ou aux bosses qui pourraient vous faire glisser ou trébucher. Des herbes hautes peuvent dissimuler des obstacles.

À ne pas faire:

- Ne tondez pas près d'une falaise, d'un fossé ou d'un remblai ; vous pourriez perdre pied ou perdre l'équilibre.
- N'utilisez pas la tondeuse si la pente est inclinée à plus de 15 degrés, comme l'indique l'inclinomètre
- Ne coupez pas l'herbe si elle est mouillée. Un appui instable pourrait vous faire glisser.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT: Les éléments tel que : le bac de récupération d'herbe, le couvercle d'évacuation, la sortie d'évacuation latérale, l'insert pour déchetage et la lame de protection souple peuvent s'user et être endommagés et, par conséquent, exposer les pièces mobiles ou causer la projection de débris, ce qui augmente le risque de blessure. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent tous les éléments et, s'ils sont endommagés, remplacez-les immédiatement avec des pièces identiques à celles figurant dans ce guide. Communiquez avec le service à la clientèle EGO ou le centre de service EGO le plus proche, et les changements de pièce ou les réparations doivent être effectués par un réparateur qualifié !

- Si l'interrupteur de protection contre les surcharges intégré à la tondeuse se déclenche fréquemment communiquez avec le service à la clientèle EGO ou le centre de service EGO le plus proche.
- Ne nettoyez pas la tondeuse avec un jet d'eau, car de l'eau pourrait s'infiltrer dans le moteur et les connexions électriques.
- Retirez la clé et remisez la tondeuse à l'intérieur lorsqu'elle n'est pas utilisée. Laissez le moteur refroidir avant de remettre la tondeuse. La tondeuse doit être rangée dans un endroit sec, surélevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- Lorsque vous procédez à l'entretien de la tondeuse, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques à celles indiquées dans ce guide. L'utilisation de pièces ne correspondant pas aux caractéristiques de l'équipement d'origine peut causer un fonctionnement inadéquat et compromettre la sécurité.
- Enlevez ou débranchez la batterie avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la tondeuse ou d'en retirer des éléments.
- Suivez les instructions de graissage et de changement d'accessoires.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
- Pour réduire les risques d'incendie, éliminez l'accumulation de brins d'herbe, de feuilles et d'autres débris sur le moteur.
- Vérifiez fréquemment que les boulons de fixation du moteur et des lames sont correctement serrés. De plus, effectuez une inspection visuelle des lames pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées (par exemple, tordues, fissurées ou usées). Remplacez la lame uniquement avec une lame de rechange identique à celle indiquée dans ce guide.

- Entretenez soigneusement votre tondeuse – gardez la lame affûtée et propre pour un rendement plus efficace et plus sécuritaire. Les lames sont tranchantes et peuvent causer des coupures. Recouvrez la lame ou portez des gants et soyez très prudent lorsque vous en faites l’entretien.
- Ne touchez jamais les dispositifs de sécurité et ne les enlevez pas. Vérifiez régulièrement qu’ils fonctionnent correctement. Ne faites jamais rien qui pourrait interférer avec la fonction prévue d’un dispositif de sécurité ou qui pourrait réduire la protection fournie par un dispositif de sécurité.
- Arrêtez toujours le moteur avant de procéder à des réglages à une roue ou à la hauteur du plateau de coupe.
- Arrêtez le moteur après avoir heurté un objet quelconque, enlevez la clé et vérifiez soigneusement que la tondeuse n’est pas endommagée. Réparez les dommages avant d’utiliser la tondeuse.
- Conservez les plaques signalétiques d’instruction et de sécurité ou remplacez-les au besoin. Communiquez avec le service à la clientèle EGO ou le centre de service EGO le plus proche, et les changements de pièce ou les réparations doivent être effectués par un réparateur qualifié !
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Consultez-les fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres.
- personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet appareil à quelqu’un, prêtez-lui également ces instructions afin de prévenir une utilisation inadéquate du produit et des blessures potentielles.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez les batteries ou mettez-les au rebut d’une manière appropriée. Ce produit contient des accumulateurs lithium-ion. Les lois locales ou nationales interdisent de jeter les batteries au lithium-ion avec les ordures ménagères classiques. Contactez l’organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les possibilités existantes de mise au rebut et/ou de recyclage.
- Après avoir retiré le bloc-batterie, couvrez ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. N’essayez pas de démonter ou détruire le bloc-batterie ou de retirer des composants quels qu’ils soient. Les batteries au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne touchez jamais leurs contacts avec des objets métalliques et/ou des parties de votre corps, car cela peut provoquer un court-circuit. Maintenez hors de portée des enfants. Ne pas respecter ces mises en garde peut provoquer des blessures graves et/ou un incendie.

- **EN CAS D’USAGE ABUSIF, DU LIQUIDE PEUT S’ÉCHAPPER DES PILES. ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC CE LIQUIDE. EN CAS DE CONTACT ACCIDENTEL, RINCEZ IMMÉDIATEMENT LES PARTIES ATTEINTES AVEC DE L’EAU. EN CAS D’ÉCLABOUSURE DANS LES YEUX CONSULTEZ EN OUTRE UN MÉDECIN.** Le liquide qui s’échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

■ SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle	LM2020E	LM2020E-SP	
Système d’avancement automatique	Pas	Oui	
Tension	56 V 	56 V 	
Régime à vide	3150 /min	3150 /min	
Hauteur de coupe	25-95 mm	25-95 mm	
Différentes hauteurs de coupe	6	6	
Taille du carénage	51 cm	51 cm	
Largeur de coupe	50 cm	50 cm	
Volume du bac de ramassage	60 L	60 L	
Poids de la tondeuse (sans batterie, maankat-tolisäke)	24,4 kg	27,2 kg	
Modèle de lame	AB2001	AB2001	
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	91,5 dB(A) K=1,80 dB(A)	91,0 dB(A) K=1,89 dB(A)	
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l’opérateur L_{TPA} K=3 dB(A)	79,5 dB(A)	79,2 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garantie L_{WA} (conformément à la norme 2000/14/CE)	93 dB(A)	93 dB(A)	
Vibration a_{hV} K=1,5 m/s ²	Poignée gauche	≤2,5 m/s ²	≤2,5 m/s ²
	Poignée droite	≤2,5 m/s ²	≤2,5 m/s ²
Frein de lame	Oui	Oui	

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.

- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

REMARQUE: Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DE PIÈCE	QUANTITÉ
Tondeuse	1
Sac de déchets de coupe	1
Cadre du sac de déchets de coupe	1
linsertpour déchiquetage	1
Sortie d'évacuation latérale	1
Clé de sécurité	2
Manuel d'utilisation	1

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE TONDEUSE (Images A, B, C, D et E)

1. Levier d'interrupteur (Levier d'interrupteur)
2. Guidon
3. Bouton de sécurité
4. Levier d'avancement automatique
5. Fixation de guidon
6. Bac de ramassage
7. Levier de réglage de la hauteur de coupe
8. Roue arrière
9. Capot de la bouche d'éjection latérale
10. Carénage de la tondeuse
11. Lampes avant a LED
12. Carénage de la tondeuse
13. Bac de ramassage
14. Couvercle du logement de la batterie
15. Poignée arrière
16. Levier de réglage rapide
17. Capot de la bouche d'éjection arrière
18. Barre de guidon latérale
19. Levier de contrôle de la vitesse d'avancement automatique
20. Bouclier arrière
21. Interrupteur des lampes a LED
22. Indicateur de fonctionnement
23. Bouton de déblocage de la batterie
24. Logement de la clé de sécurité
25. Obturateur de mulching
26. Défecteur d'éjection latérale

UTILISATION

ASSEMBLAGE DU SAC DE DÉCHETS DE COUPE

- 1) Glissez le sac de déchets de coupe sur le cadre (Image F).
- 2) Fixez les attaches supérieures sur le cadre (Image G), puis fixez les deux attaches latérales. Fixez ensuite l'attache inférieure.
- 3) Le bac de ramassage entièrement assemblé est montré sur l'image H.

RÉGLER LE GUIDON PLIANT

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez pas de démarrer la tondeuse tant que son guidon n'est pas verrouillé dans l'une des trois positions de travail pré-réglées (POSITION DE TRAVAIL HAUTE, POSITION DE TRAVAIL MÉDIANE ou POSITION DE TRAVAIL BASSE).

Votre tondeuse est fournie avec son guidon replié dans la POSITION DE RANGEMENT VERROUILLÉE (Image I).

- 1) Maintenez le levier de réglage rapide appuyé pour débloquer le guidon de la POSITION DE RANGEMENT VERROUILLÉE (Image H-1).
- 2) Relevez le guidon de sa position repliée, puis relâchez le levier. Faites-le pivoter délicatement vers le haut jusqu'à entendre et sentir que la goupille de blocage s'encastre dans l'une des positions tel que montré sur l'image H.

Image J Description des pièces, voir ci-dessous :

J-1	Position verrouillée pour le remisage
J-2	Position de fixation ou de retrait du sac de déchets de coupe
J-3	Position d'utilisation supérieure
J-4	Position de travail médiane
J-5	Position d'utilisation inférieure

ASSEMBLER/RETIRER LE BAC DE RAMASSAGE / L'OBTURATEUR DE MULCHING

FR

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez jamais d'effectuer un réglage sur la tondeuse à gazon sans d'abord arrêter le moteur, retirer la clé de sécurité et attendre que la lame se soit arrêtée de tourner.

REMARQUE : Assemblez les accessoires sur la tondeuse à gazon avant de commencer à tondre.

■ Assembler/Retirer le bac de ramassage (Image K)

Réglez le guidon dans la position de travail appropriée. Relevez le capot de la bouche d'éjection arrière et accrochez le bac de ramassage sur la barre. Pour retirer le bac de ramassage, relevez-le simplement pour le défaire de la barre. Pour terminer, relâchez le capot de la bouche d'éjection arrière.

REMARQUE : Retirez l'obturateur de mulching préinstallé dans la tondeuse avant d'assembler le bac de ramassage sur la tondeuse.

■ Assembler/Retirer l'obturateur de mulching (Image L)

Relevez le capot de la bouche d'éjection arrière et insérez l'obturateur de mulching dans la tondeuse. Pour le retirer, tirez-le simplement hors de la tondeuse. Pour terminer, relâchez le capot de la bouche d'éjection arrière.

■ Assembler/Retirer le déflecteur d'éjection latérale (Image M)

Relevez le capot de la bouche d'éjection latérale. Alignez les rainures du déflecteur d'éjection latérale avec les ergots du capot de la bouche d'éjection latérale et relâchez doucement le capot pour le faire pivoter autour de la barre jusqu'à ce qu'il repose solidement sur le déflecteur d'éjection latérale. Pour démonter le déflecteur d'éjection latérale, relevez le capot de la bouche d'éjection latérale, relevez le déflecteur et défaites-le des ergots du capot.

Image M Description des pièces, voir ci-dessous :

M-1	Side-discharge Door
M-2	Assembly Knob
M-3	Assembly Slot
M-4	Side-discharge Chute
M-5	Pivot

REMARQUE : L'obturateur de mulching doit être installé lorsque la sortie d'éjection latérale est fixée.

RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE (Image N)

⚠ AVERTISSEMENT : Tenez vos pieds loin du plateau de coupe lorsque vous en réglez la hauteur. La tondeuse

peut être réglée à 6 hauteurs de coupe différentes variant de 25 mm à 95 mm. Choisissez la hauteur de coupe appropriée en fonction du type et de l'état du gazon

REMARQUE : Lorsque vous déplacez l'outil, assurez-vous que la taille de coupe est ajustée à la position 3 ou plus. Ne pas respecter cette exigence peut endommager la lame.

INSÉRER/RETIRER LA BATTERIE (Image O)

RECHARGEZ LA BATTERIE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT : S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer le bloc-batterie sur la tondeuse ou de faire fonctionner celle-ci tant que les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Cela pourrait provoquer des blessures graves.

■ Insertion

Poussez sur le bloc-batterie jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Le bouton d'éjection de la batterie se relèvera lorsque le bloc-batterie est solidement fixé.

■ Retrait

Appuyez sur le bouton de déblocage de la batterie dans le logement de la batterie.

Image O Description des pièces, voir ci-dessous :

O-1	Logement de la clé de sécurité
O-2	Clé de sécurité
O-3	Bouton de déblocage de la batterie

REMARQUE : Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le verrou de la tondeuse se loge en place et que le bloc-batterie est bien fixé.

DÉMARRER ET ÉTEINDRE LA TONDEUSE

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de toute tondeuse peut provoquer la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi entraîner des lésions oculaires graves. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la tondeuse, ainsi que lors d'un réglage ou d'une réparation.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les autres personnes et les animaux restent à au moins 30m de la tondeuse lorsqu'elle est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT : La lame continuera à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la tondeuse. Attendez que le moteur et les lames cessent de tourner avant de remettre la tondeuse en marche. N'arrêtez et ne redémarrez pas rapidement la tondeuse.

CLÉ DE SÉCURITÉ

Pour éviter un démarrage accidentel ou une utilisation non autorisée de votre tondeuse sans fil, une clé de sécurité amovible a été incorporée dans la conception de votre tondeuse. La tondeuse est entièrement désactivée quand la clé de sécurité a été retirée de la tondeuse.

⚠ DANGER : Les lames en rotation peuvent provoquer des blessures graves. Pour éviter des blessures graves, retirez la clé de sécurité quand la tondeuse n'est pas surveillée, avant d'effectuer un réglage, un nettoyage, une réparation, avant de la transporter, de la soulever ou de la ranger.

REMARQUE : Le moteur ne peut pas être mis en marche si :

- la poignée n'est pas verrouillée dans l'une des positions d'utilisation
- les barres latérales ne sont pas complètement allongées (Image P).
- les deux pinces vertes de verrouillage de la poignée ne sont pas bien fermées (Image Q).

Q-1 ligne d'indication

⚠ ATTENTION : N'essayez pas de fausser le fonctionnement du bouton de sécurité et du levier d'interrupteur.

Démarrer l'outil

- 1) Insérez la batterie dans la tondeuse, insérez la clé de sécurité dans le logement prévu et fermez le couvercle du logement de la batterie (Image O).
- 2) Conformément à l'image R, appuyez sur le bouton de sécurité.
- 3) Lorsque l'interrupteur est enfoncé, tirez l'interrupteur de désengagement vers le haut jusqu'à le guidon et relâchez le bouton de sécurité (Img. S).

Éteindre l'outil

- 1) Relâchez le levier d'interrupteur.
- 2) Le frein électrique du mécanisme de freinage automatique stoppe la rotation de la lame dans les 3 secondes après que vous ayez relâché le levier d'interrupteur.

SYSTÈME D'AVANCEMENT AUTOMATIQUE À VITESSE VARIABLE (LM2020E-SP)

La tondeuse LM2020E-SP est pourvue d'un système d'avancement automatique à vitesse variable. Ce système est indépendant de l'interrupteur marche/arrêt de la lame, il ne dépend pas de la rotation de la lame.

Pour faire fonctionner le système sans rotation de la lame, tirez la gâchette automotrice vers le guidon.

Pour l'éteindre, relâchez le levier d'avancement automatique.

La vitesse du système est variable. Pour accroître la vitesse, déplacez le levier de contrôle de la vitesse d'avancement automatique vers l'avant. Pour réduire la vitesse, déplacez le levier de contrôle de la vitesse d'avancement automatique vers l'arrière (Image T).

Utilisation avec la lame en rotation pour tondre :

1. Démarrez la tondeuse à gazon
2. Tout en maintenant l'interrupteur de désengagement contre le guidon avec la main gauche, tirez la gâchette automotrice vers le guidon avec votre main droite.
3. Maintenez l'interrupteur de désengagement et la gâchette automotrice simultanément contre le guidon avec votre main droite et utilisez votre main gauche pour régler le levier automoteur de contrôle de la vitesse afin de choisir une vitesse adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, n'essayez jamais de fausser le fonctionnement du système d'avancement automatique ou du système de l'interrupteur. Utilisez la fonction d'avancement automatique exclusivement à l'usage pour lequel elle a été conçue.

LAMPES DE TRAVAIL À LED DE LA TONDEUSE (Image A-13)

Appuyez sur l'interrupteur (Image C-22) pour allumer/éteindre les lampes de travail à LED sur l'avant du logement de la batterie.

INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE (Image U)

La tondeuse est munie d'un indicateur de mise en marche qui indique la capacité de charge du bloc-batterie et l'état de fonctionnement de la tondeuse. L'indicateur de mise en marche s'allume lorsque la lame tourne ou lorsque les phares à DEL sont allumés.

Indicateur de mise en marche de la tondeuse	Signification	Action
Brille en vert	La tondeuse fonctionne correctement, la batterie dispose d'au moins 15% de sa charge.	N/A

Brille en rouge	Batterie faible.	Arrêtez la tondeuse et chargez la batterie
Clignote en rouge	La batterie est presque déchargée	Arrêtez la tondeuse et chargez la batterie
Brille en orange	La tondeuse ou le bloc- batterie est en surchauffe.	Enlevez la batterie de la tondeuse, mettez-les à l'ombre et laissez-les refroidir au moins 15 minutes.
Clignote en orange	La tondeuse est en surcharge.	Ralentissez votre rythme ou élevez la hauteur de coupe pour diminuer la charge.

PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE DE LA TONDEUSE

Pour éviter les surcharges, n'essayez pas de couper trop d'herbe en même temps. Ralentissez votre rythme ou relevez la hauteur de coupe.

Votre tondeuse est pourvue d'une protection intégrée contre la surcharge. Si la tondeuse est en surcharge, son moteur s'arrête et son indicateur de fonctionnement clignote en orange. Retirez la batterie de la tondeuse. Inspectez le dessous du carénage pour voir si des herbes s'y sont accumulées et enlevez-les si nécessaire, puis réinsérez la batterie et redémarrez la tondeuse.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE DE LA BATTERIE

Le bloc-batterie génère de la chaleur lorsque la tondeuse est en marche. Lorsqu'il fait chaud, la chaleur se dissipe plus lentement. Si la température du bloc-batterie dépasse 70 °C, le circuit de protection éteint immédiatement la tondeuse pour éviter d'endommager le bloc-batterie.

Un voyant orange s'allume sur l'indicateur de mise en marche.

Relâchez la poignée de désengagement, attendez que le bloc-batterie ait refroidi jusqu'à une température d'environ 67 °C, puis redémarrez la tondeuse.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Afin de vous prémunir contre des blessures corporelles graves, retirez toujours la clé de sécurité et la batterie de la tondeuse avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

NETTOYER LA TONDEUSE À GAZON

AVERTISSEMENT : Retirez toujours la clé de sécurité et la batterie pendant l'entretien ou le transport de la tronçonneuse.

Le dessous du carénage de la tondeuse doit être nettoyé après chaque utilisation, car les herbes coupées, les feuilles, la terre et les autres débris s'y accumulent. Cette accumulation est indésirable, car elle favorise la rouille et la corrosion des pièces métalliques et réduit l'efficacité de coupe de la tondeuse.

Enlevez les feuilles et les herbes accumulées sur et autour de l'axe d'entraînement (uniquement le modèle LM2020E-SP) et du ventilateur du moteur (n'utilisez pas d'eau). Essuyez la tondeuse avec un chiffon humidifié pour la nettoyer.

DÉMONTER/ASSEMBLER LA LAME

AVERTISSEMENT : Protégez toujours vos mains en portant des gants épais ou en enroulant les bords coupants de la lame dans des chiffons ou d'autres matériaux lors de l'entretien de la lame de la tondeuse.

Démonter la lame (Image W)

REMARQUE : Si le boulon tourne avec l'axe du moteur lors du desserrage du boulon, tournez le ventilateur à la main pour aligner les trous du ventilateur avec les trous de la lame et placez une autre tige métallique dans les trous alignés

■ Assembler la lame

Procédez comme montré sur l'image V. Placez le ventilateur du côté du carénage et placez le côté imprimé de la lame vers l'extérieur, alignez les trous du ventilateur avec les trous de la lame (Image X), puis vissez la lame comme montré sur l'image X. Images V et W Description des pièces, voir ci-dessous :

V-1	Ventilateur	V-5	Boulon
V-2	Bride interne	W-1	Stabilisateur 1
V-3	Lame	W-2	Stabilisateur 2
V-4	Bride externe	W-3	Clé de 14 mm

Assembler la lame

- Procédez comme montré sur l'image V. Placez le ventilateur du côté du carénage et placez le côté imprimé de la lame vers l'extérieur, alignez les trous du ventilateur avec les trous de la lame (Image W), puis vissez la lame comme montré sur l'image X.

RANGER LA TONDEUSE À GAZON

- Retirez le bloc-batterie de la tondeuse et remisez-le dans un endroit frais et sec.
- Remisez la tondeuse dans un endroit couvert, fermé, frais et sec, hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas la tondeuse d'une feuille de plastique solide. Les couvertures de plastique emprisonnent l'humidité autour de la tondeuse, ce qui provoque rouille et corrosion.
- La tondeuse peut être rangée verticalement ou horizontalement (Image Z).

⚠ AVERTISSEMENT : Si la tondeuse se renverse à partir de la position verticale, cela pourrait l'endommager ou causer des blessures. Assurez-vous que la tondeuse est toujours stable et hors de portée des enfants lorsqu'elle est en position verticale. Dans la mesure du possible, remisez-la à plat.

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la direction européenne 2012/19/EU, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Déclarons que le produit ci-dessous **tondeuse sans fil au lithium-ion de 56V LM2020E / LM2020E-SP**, satisfait aux exigences sanitaires et de sécurité essentielles des directives suivantes:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normes et spécifications techniques visées :

EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2

	LM2020E	LM2020E-SP
Niveau de puissance acoustique mesuré	91,5 dB(A)	91,0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	93 dB(A)	93 dB(A)

La procédure d'évaluation de la conformité à l'Annexe VI a été effectuée conformément à la directive 2000/14/CE.

Organisme notifié : Société Nationale de Certification et d'Homologation

Numéro d'organisme notifié : 0499

Peter Melrose
Directeur général de
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun
Directeur Qualité de Chervon

* (Représentant autorisé par CHERVON et responsable de la documentation technique)

01/12/2016

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT: Retirez toujours la clé de sécurité et le bloc-batterie lorsque vous procédez à l'entretien de la tondeuse ou que vous la transportez. Protégez-vous toujours les mains en portant des gants épais ou en recouvrant les bords coupants à l'aide de chiffons ou d'autres matériaux lorsque vous effectuez des opérations d'entretien de la lame de la tondeuse.

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La tondeuse ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ La batterie est déchargée. ■ La batterie n'est pas placée dans le logement de la batterie. ■ La batterie ou les circuits de la tondeuse sont trop chauds. (Un voyant orange s'allume sur l'indicateur de mise en marche pendant 10 secondes.) ■ Les barres latérales ne sont pas allongées à la longueur maximale et les pinces ne sont pas verrouillées en place. ■ La poignée n'est pas réglée dans l'une des deux positions d'utilisation. ■ Le plateau de coupe est obstrué d'herbe et de débris. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rechargez la batterie. ■ Insérez la batterie dans la tondeuse, appuyez dessus jusqu'à entendre un déclic. ■ Laissez la batterie ou la tondeuse refroidir jusqu'à ce que sa température devienne inférieure à 67°C. ■ Allongez complètement la poignée et verrouillez les pinces. ■ Réglez la poignée sur l'une des deux positions d'utilisation. ■ Nettoyez le plateau de coupe et assurez-vous que la lame peut bouger librement.
La tondeuse coupe de façon inégale	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lame émoussée. ■ La hauteur de coupe n'est pas réglée correctement. ■ La lame n'est pas fixée correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Affûtez ou remplacez la lame. ■ Augmentez la hauteur de coupe du plateau. ■ Remontez la lame, en consultant la section « INSTALLATION DE LA LAME » de ce guide.
La tondeuse s'arrête en cours d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> ■ La batterie est déchargée. ■ La tondeuse est en surcharge. ■ Le plateau de coupe de la tondeuse est obstrué d'herbe et de débris. ■ La batterie ou les circuits de la tondeuse sont trop chauds. (Un voyant orange s'allume sur l'indicateur de mise en marche pendant 10 secondes.) ■ La barre latérale est légèrement rétractée due à la force exercée sur la poignée. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rechargez la batterie. ■ Augmentez la hauteur de coupe ou ralentissez le rythme de tonte. ■ Nettoyez le plateau de coupe. Augmentez la hauteur ou réduisez la largeur de coupe. ■ Laissez la batterie ou la tondeuse refroidir jusqu'à ce que sa température devienne inférieure à 67°C. ■ Déverrouillez les pinces. Allongez complètement les barres latérales et verrouillez de nouveau les pinces.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La tondeuse ne déchiquette pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> ■ Des brins d'herbe mouillés sont collés sous le plateau. ■ La tondeuse est réglée pour couper trop d'herbe. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Attendez que l'herbe sèche avant de la tondre. ■ Augmentez la hauteur de coupe du plateau.
Vibration excessive	<ul style="list-style-type: none"> ■ La lame de coupe n'est pas bien serrée. ■ La lame de coupe n'est pas équilibrée. ■ La lame coupante est déformée ■ Axe du moteur tordu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Serrez le boulon de lame. ■ Équilibrez la lame en respectant les instructions. ■ Remplacez la lame ■ Communiquez avec le centre de service.
Il est impossible de verrouiller les pinces de verrouillage de la poignée en place	<ul style="list-style-type: none"> ■ Les barres latérales ne sont pas complètement allongées. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Allongez complètement les barres latérales, puis verrouillez les pinces.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet egopowerplus.com pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

ES

⚠ Riesgo residual! Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

Uso previsto y uso indebido previsible: El producto está previsto para cortar el césped únicamente en jardines particulares. No debe usarse para segar e césped excesivamente alto, seco o la hierba mojada, por ejemplo pastos, ni para triturar hojas. El producto debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como **"PELIGRO"**, **"ADVERTENCIA"** y **"PRECAUCIÓN"**. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD: señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** a tener en cuenta. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.

⚠ ADVERTENCIA: Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Se trata de precauciones relacionadas con su seguridad.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, será necesario leer y entender perfectamente el Manual del usuario antes de proceder a utilizar este producto.

	<p>Tener cuidado con la cuchilla, ya que está muy afilada.</p>	<p>La cuchilla sigue girando durante unos instantes tras haber apagado el motor - Accione el dispositivo de bloqueo o corte de alimentación del motor antes de proceder a efectuar tareas de mantenimiento en la herramienta. Desconecte y retire el acumulador recargable (o accione el dispositivo de bloqueo o corte de alimentación) antes de efectuar ajustes o limpiar la herramienta.</p>
	<p>Mantener a terceros apartados de la zona donde se esté utilizando la herramienta</p>	<p>Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia de seguridad prudente de al menos 30 metros de la zona donde se esté utilizando el cortacésped.</p>
	<p>Protección de la carcasa perteneciente a la Clase II</p>	<p>Carcasa con doble aislamiento.</p>
<p>IPX4</p>	<p>Símbolo de tipo de protección IP</p>	<p>Protección de nivel 4 contra la penetración de agua</p>
<p>V</p>	<p>Voltios</p>	<p>Tensión</p>
<p>A</p>	<p>Amperios</p>	<p>Corriente</p>
<p>Hz</p>	<p>Hercios</p>	<p>Frecuencia (ciclos por segundo)</p>
<p>W</p>	<p>Vatios</p>	<p>Potencia eléctrica</p>
<p>min</p>	<p>Minutos</p>	<p>Tiempo</p>
	<p>Corriente alterna</p>	<p>Tipo de corriente</p>
	<p>Corriente continua</p>	<p>Tipo o característica de la corriente</p>
<p>n_0</p>	<p>Velocidad en vacío</p>	<p>Velocidad de giro, sin carga</p>
<p>.../min</p>	<p>Por minuto</p>	<p>Revoluciones por minuto</p>

PAUTAS DE SEGURIDAD PARA CORTACÉSPEDES QUE FUNCIONAN A BATERÍA

⚠ ¡PELIGRO! Esta herramienta ha sido diseñada para utilizarse conforme a las pautas de uso seguro incluidas en este manual. Al igual que sucede con cualquier equipo eléctrico o neumático, cualquier descuido o error por parte del usuario puede dar lugar a lesiones físicas graves. Esta herramienta puede provocar lesiones en manos y pies, así como lanzar objetos. De no observarse estas instrucciones de seguridad, podrían sufrirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se utilicen cortacéspedes inalámbricos, deberán adoptarse siempre ciertas precauciones de seguridad básicas a fin de reducir posibles riesgos de incendio, electrocución y lesiones físicas.

IMPORTANTE

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REFERENCIA FUTURA.

PAUTAS DE SEGURIDAD PARA CORTACÉSPEDES A BATERÍA

¡PRECAUCIÓN! ¡NO TOQUE LA CUCHILLA GIRATORIA!

FORMACIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones proporcionadas. Familiarícese con los mandos, así como con la manera correcta de utilizar su herramienta.
- Nunca permita que niños o aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. En algunos casos, es posible que la legislación local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de herramientas.
- Nunca utilice el cortacésped cuando haya cerca otras personas, especialmente niños, o mascotas.
- El operario o usuario de la herramienta será responsable de cualquier accidente o peligro que su utilización pudiera suponer para otras personas o bienes de terceros.

PREPARATIVOS PRELIMINARES

- Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice el cortacésped.
- No utilice la herramienta cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con de la que cuelguen cordones o cintas.

- Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizarse la herramienta y elimine piedras, ramas, cables, huesos o cualquier objeto que pudiera salir despedido durante la utilización de la herramienta.
- Antes de utilizar la herramienta, examine las cuchillas, sus tornillos y el conjunto del sistema de corte por si presentasen desgaste o daños. Sustituya simultáneamente la cuchilla dañada o desgastada con sus tornillos para mantener así el equilibrado correcto del conjunto. Asimismo, sustituya cualquier etiqueta dañada o ilegible.

UTILIZACIÓN

- Utilice el cortacésped solo a plena luz del día o cuando se cuente con iluminación artificial adecuada.
- Siempre que sea posible, evite utilizar la herramienta para cortar hierba húmeda.
- Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo cuando utilice la herramienta en pendientes o terreno con desnieves.
- Desplácese lentamente mientras utiliza la herramienta; nunca corra.
- En el caso de cortacéspedes rotativos con ruedas, corte la hierba desplazándose perpendicularmente a la pendiente y no cuesta arriba o cuesta abajo.
- Extreme los cuidados al cambiar de dirección mientras utiliza la herramienta en pendientes.
- No corte el césped en terrenos excesivamente inclinados.
- Extreme la precaución al retroceder o al tirar hacia usted de la herramienta.
- Detenga el funcionamiento de la cuchilla en caso de que sea necesario volcar el cortacésped para transportarlo, así como al atravesar superficies que no sean de hierba y al transportarlo hasta y desde su lugar de uso.
- Nunca utilice la herramienta con sus guardas de protección dañadas o sin sus dispositivos de seguridad instalados, como por ejemplo, sin deflectores o sin el recogedor de hierba en su lugar.
- Arranque el motor con cuidado, observando las instrucciones proporcionadas y asegurándose de mantener los pies bien apartados de la cuchilla o cuchillas.
- No incline la herramienta mientras arranca el motor, a menos que sea estrictamente necesario inclinarla para poder ponerla en marcha. En ese caso, no incline la herramienta más de lo absolutamente necesario y eleve únicamente la parte que queda más alejada del usuario. Asegúrese siempre de colocar ambas manos en la posición de utilización de la herramienta antes de volver a apoyarla en el suelo.
- No ponga en marcha la máquina estando delante de la tobera de descarga.
- No coloque manos o pies cerca o debajo de los elementos en rotación. En el caso de cortacéspedes rotativos, manténgase apartado en todo momento de su tobera de descarga.
- Nunca levante ni transporte una herramienta con el motor en marcha.
- Desconecte y retire el acumulador recargable (o accione el dispositivo de bloqueo o corte de alimentación) y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan parado completamente antes de hacer ajustes o limpiar la herramienta:
 - siempre que vaya a dejar la herramienta;
 - antes de eliminar un bloqueo o desatascar la descarga;
 - antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en la herramienta;
 - tras haber golpeado algún objeto extraño con el elemento de corte; En tal caso, examine la herramienta por si hubiera sufrido daños y efectúe las reparaciones que sean necesarias.
- En caso de que se produzcan vibraciones anormales en la herramienta (verifique inmediatamente):
 - compruebe la posible existencia de daños;
 - sustituya o repare cualquier pieza dañada;
 - compruebe y reapriete cualquier elemento suelto.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para evitar atraparse los dedos entre la cuchilla rotativa y los elementos fijos de la herramienta.
- Asegúrese de que todas las tuercas, fijaciones y tornillos estén correctamente apretados para garantizar que la herramienta se encuentre en perfectas condiciones de funcionamiento seguro.
- Compruebe frecuentemente el recogedor de hierba para determinar la posible existencia de desgaste o deterioro.
- Por razones de seguridad, sustituya aquellas piezas que presenten cualquier tipo de desgaste o daños.
- Los niños no deben hacer sin supervisión los trabajos de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Cuando realice tareas de mantenimiento en las cuchillas, tenga en cuenta que, a pesar de haber apagado la fuente de corriente, las cuchillas pueden seguir girando.
- En el caso de cortacéspedes rotativos, asegúrese de utilizar únicamente el tipo correcto de cuchilla de recambio.

SEGURIDAD PERSONAL

Podrían producirse accidentes trágicos si el usuario no se percata de la presencia de niños en la zona donde está utilizando la herramienta. Los niños suelen sentir curiosidad tanto por el cortacésped como por la operación de corte de hierba. No siempre son conscientes de los peligros implicados. Nunca asuma que los niños permanecerán en el mismo lugar donde los haya visto anteriormente.

- Mantenga a los niños apartados de la zona donde se esté cortando la hierba y asegúrese de que estén supervisados por un adulto responsable que no sea el usuario.
- Manténgase alerta y apague el cortacésped en cuanto algún niño penetre en la zona donde se está utilizando la herramienta.
- Preste particular atención al aproximarse a esquinas sin visibilidad, entradas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan impedirle percatarse de la presencia de algún niño que pudiese correr hacia el cortacésped.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el cortacésped.
- Apague siempre el cortacésped antes de sacar el acumulador de la herramienta. Detenga el funcionamiento de la cuchilla en caso de que sea necesario volcar el cortacésped para transportarlo, así como al atravesar superficies que no sean de hierba y al transportarlo hasta y desde su lugar de uso.

UTILIZACIÓN

FUNCIONAMIENTO GENERAL:

- Lea detenidamente y en su totalidad de este manual del usuario antes de intentar montar esta herramienta. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas en la herramienta o proporcionadas en el manual antes de proceder a su utilización. Antes de servirse de la herramienta, familiarícese plenamente con sus mandos; así como con la manera correcta y segura de utilizarla. Conserve este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en otra ocasión y a modo de referencia para solicitar piezas de repuesto.
- Use siempre la herramienta correcta para el trabajo a realizar. No utilice el cortacésped para ninguna otra operación que no sea la prevista.
- No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped podrían salir despedidos y provocar lesiones graves a las personas. Asegúrese siempre de examinar minuciosamente el césped y retirar cualquier objeto extraño antes de proceder a utilizar el cortacésped.
- Antes y mientras se desplaza hacia atrás con el cortacésped, compruebe que detrás de usted no haya niños pequeños ni otras personas.
- Esta herramienta no es un juguete. Por lo tanto, extreme las precauciones en todo momento. Su herramienta ha sido diseñada exclusivamente para efectuar un trabajo: cortar la hierba. No la utilice para cualquier otro propósito distinto al aquí descrito.
- No fuerce el cortacésped. La herramienta realizará el trabajo mejor y de manera más segura utilizándola a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- Antes de utilizar la herramienta, examine las cuchillas, sus tornillos y el conjunto del sistema de corte por si presentasen desgaste o daños. Sustituya simultáneamente cualquier cuchilla dañada junto con sus tornillos y demás componentes a fin de garantizar el buen equilibrio del conjunto. Asimismo, sustituya cualquier etiqueta dañada o ilegible.
- Extreme la precaución al retroceder o al tirar hacia usted de la herramienta.
- Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizarse la herramienta. Retire todas las piedras, ramas, alambres, juguetes y demás objetos extraños que podría suponer un riesgo de tropiezo o ser golpeado por la cuchilla y salir despedido con fuerza. Los objetos lanzados por la acción de la herramienta podrían causar lesiones físicas graves. Planifique su recorrido para evitar la descarga de material hacia la calzada, aceras y otras personas que se encuentren cerca. Evite también el lanzamiento de objetos hacia paredes u obstáculos desde donde puedan rebotar y golpear al usuario.
- Para evitar cualquier riesgo de contacto con la cuchilla o de sufrir lesiones debido a objetos despedidos por esta, el usuario deberá permanecer siempre detrás del manillar de la herramienta y mantener a los niños u otras personas y a las mascotas apartados a una distancia mínima de 30m del cortacésped mientras esté en uso. Detenga inmediatamente la herramienta en cuanto alguien penetre en la zona donde se está utilizando.
- Utilice siempre gafas de seguridad o gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral mientras se sirve de la herramienta, así como al efectuar reparaciones en esta. Cualquier objeto que pudiera salir despedido y rebotar podría ocasionar lesiones oculares graves. Utilice siempre una mascarilla antipolvo o un aparato de protección respiratoria si el trabajo efectuado es propenso a generar polvo.

- Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Existe el peligro de que pudieran quedar atrapadas en las partes móviles de la herramienta. Se recomienda utilizar de guantes de goma y calzado adecuado cuando trabaje al aire libre. Utilice botas o zapatos de trabajo robustos con suelas gruesas, así como pantalones y camisas ajustados. Se recomienda utilizar camisas de mangas largas y pantalones largos, así como zapatos o botas con punteras de acero. Nunca utilice esta herramienta yendo descalzo, llevando puestas sandalias abiertas o utilizando calzado liviano o de escaso agarre (por ejemplo, zapatillas de lona).
- No ponga las manos o los pies cerca de las piezas giratorias del cortacésped ni debajo de la plataforma de corte. Cualquier contacto accidental con la cuchilla podría provocar lesiones graves en las manos o los pies.
- En caso de que la tapa de la tobera de descarga esté dañada o ausente, existirá el riesgo de contacto con la cuchilla o de sufrir lesiones debido a los objetos que pudieran salir despedidos por esta.
- Muchas las lesiones sufridas en los pies al utilizar un cortacésped se producen como resultado de algún tropiezo o resbalón. No se agarre al cortacésped en caso de sufrir una caída. Suelte inmediatamente el manillar.
- Nunca tire del cortacésped hacia atrás en dirección a usted mientras camina. Si tuviera que retroceder con el cortacésped tras haber alcanzado una pared o un obstáculo, mire primero hacia abajo y detrás de usted para evitar tropezar, y a continuación proceda como sigue:
 - Dé un paso hacia atrás para alejarse del cortacésped y poder extender totalmente los brazos.
 - Asegúrese de mantener un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
 - Tire lentamente del cortacésped hacia atrás, pero tan solo hasta una distancia equivalente a la mitad de la longitud de sus brazos.
 - Repita estos pasos las veces que sean necesarias.
- No utilice el cortacésped si se encuentra bajo los efectos de alcohol o drogas.
- Nunca utilice la herramienta con sus guardas de protección dañadas o sin sus dispositivos de seguridad instalados, como por ejemplo, sin deflectores o sin el recogedor de hierba en su lugar.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace. Utilice su sentido común. No utilice el cortacésped si está cansado.
- La palanca de control del motor (cuchilla) es un dispositivo de seguridad. Nunca implemente modificaciones que pudieran impedir su funcionamiento correcto. De lo contrario, el dispositivo de seguridad no funcionaría como es debido y podría sufrir lesiones físicas como consecuencia del contacto con la cuchilla en rotación. La palanca de control del motor (cuchilla) deberá desplazarse fácilmente en ambas direcciones y regresar automáticamente a su posición de desactivación al soltarla.
- Evite los entornos particularmente peligrosos. No utilice el cortacésped en hierba mojada o excesivamente húmeda.
- Tampoco lo utilice bajo la lluvia.
- Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo. Cualquier resbalón o caída podrían ocasionar lesiones físicas graves. Si nota que pierde el equilibrio, suelte inmediatamente la palanca de control del motor (cuchilla) y la cuchilla dejará de girar al cabo de tres segundos.
- Detenga la cuchilla al cruzar con el cortacésped superficies de grava, caminos, calles, carreteras, etc.
- De observarse vibraciones anormales en la herramienta, apague el motor e investigue inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen ser indicativo de alguna anomalía.
 - Compruebe la posible existencia de daños;
 - sustituya o repare cualquier pieza defectuosa o dañada;
 - compruebe y reapriete cualquier elemento suelto.
- Nunca utilice el cortacésped sin el faldón trasero, la tapa de la tobera de descarga, la bolsa colectora de hierba, el adaptador para triturado, la tolva de descarga lateral, la palanca de control del motor (cuchilla) o cualquier otro dispositivo de seguridad correctamente instalado en su sitio y en perfectas condiciones de funcionamiento. Nunca utilice el cortacésped si alguno de sus dispositivos de seguridad está dañado. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.
- De darse alguna situación que no estuviera cubierta en este manual, asegúrese de actuar con cuidado y buen juicio. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO en caso de que necesite asistencia al respecto.
- Utilice únicamente los modelos de acumuladores y cargadores indicados a continuación:

ACUMULADOR	CARGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr